

Fürstentum
Liechtenstein



**Amtliche
Kundmachungen**

Register 2004/2 zur LR

Das Register 2004/2 (Stand: 1. Januar 2005) zur Systematischen Sammlung der liechtensteinischen Rechtsvorschriften (LR) kann ab sofort bei der Regierungskanzlei zum Preis von CHF 50.- bezogen werden.

Vaduz, den 9. Mai 2005

1261.410 **Rechtsdienst der Regierung**

Grundbuchvermessung Schaan Operat 4

Nach Abschluss der Grundbuchvermessung Schaan, hat die Fürstliche Regierung in ihrer Sitzung vom 19. April 2005 (RA 2005/808-3333) das Vermessungswerk Schaan, Operat Los 4, für rechtskräftig erklärt und ihm die Beweiskraft öffentlicher Urkunden mit amtlicher Glaubwürdigkeit zuerkannt. Gleichzeitig wurde das Grundbuch- und Öffentlichkeitsregisteramt mit der Eintragung beauftragt.

Die betroffenen Eigentümer werden hiermit in Kenntnis gesetzt, dass ab **Dienstag, 17. Mai 2005** bei Grundstücksgeschäften ausschliesslich die neuen Grundstücksbezeichnungen zu verwenden sind. Bei Verwendung der alten Grundstücksbezeichnungen wären die Grundstücksgeschäfte erforderlichenfalls zur Verbesserung zurückzustellen.

Alle Interessierten werden hiermit gemäss Art. 17 Abs 2 und Art. 87 SchIT/SR aufgefordert, alle ihre dinglichen Rechte, welche ohne Eintragung in das «alte» Grundbuch entstanden sind, binnen einer Frist von einem Monat, gerechnet ab 17. Mai 2005, zur Eintragung in das Grundbuch anzumelden, widrigenfalls diese Dienstbarkeiten erlöschen.

Vaduz, 9. Mai 2005

Der Amtsleiter

1259.130 **Grundbuch- und Öffentlichkeitsregisteramt Vaduz**

GEMEINDE GAMPRIN

gamprinbendern

**Öffentliche Planaufgabe
Zonenplanänderung**

Der Gemeinderat von Gamprin hat an seiner Sitzung vom 23. Februar 2005 verschiedene Zonenplanarrondierungen im Gebiet Grossabünt genehmigt. Gemäss Art. 3 des Baugesetzes findet vom 9. Mai 2005 bis 9. Juni 2005 in der Gemeindeverwaltung Gamprin die öffentliche Auflage dieser nachfolgend aufgeführten Zonenplanänderungen statt.

- Parzelle 599 vom ÜG in die öffentliche Zone für Freizeit und Sport (OEFS)
 - Von den Parzellen 599, 1522 und 608 eine Fläche von 273,9 m² von W2 in OEFS
 - Von Parzelle 613 1011.7 m² und von Parzelle 1524 165,6 m² von W2 in ÜG
- Allfällige Einsprachen können während der Auflagefrist schriftlich beim Gemeinderat erhoben werden.

Gamprin, 9. Mai 2005

Gemeindeverwaltung Gamprin
Dorath Oehri, Gemeindevorsteher

Für nur 50
Rappen / Min.
0906 60 60 66

Kaufe Autos für Export
079 423 28 54 (auch samstags)
km und Zustand egal, auch Unfallwagen und
Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

**Gesucht
Autos und Busse für Export**
Alle Marken, km und Zustand egal, auch
Unfallautos. Tel. 079 984 95 95

Ihr Gratis-Abo für einen Monat

süss,
jung,
bunt,
lesefreundlich,
innovativ...

eben
VOLKSBLATT



Bestellen Sie noch heute Ihr Abonnement
unter Tel.: +423 / 237 51 41 oder abo@volksblatt.li

IMPRESSUM

| | | |
|--|---|---|
| Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt | Technischer Redaktionsdienst: Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter) | Inseratenannahme/Empfang: Natalie Schädler (Leitung), Judith Walser, Jennifer Frick; Tel. +423 237 51 51 Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09 E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li Abonnementdienst: Susanne Hehli, Tel. +423 237 51 41. Assistentin Verlagsleitung: Michèle Ehlers E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51 Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55 Telefon Sportredaktion: +423 237 51 40 Druck: Vorarberger Medienhaus, Schwarzach |
| Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt | Fotojournalisten: Paul Trummer, Maurice Shourot, Arno Meusburger | |
| Chefredaktor: Martin Frommelt | Leiter sofa-Redaktion: Mario Heeb | |
| Stv. Chefredaktor: Peter Kindle | E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li | |
| Produktionsleiter: Klaus Tement | Redaktionssekretariat: Martina Düsel-Biedermann (Tel. +423 237 51 61) | |
| Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Peter Kindle | Layout: Klaus Tement, Fritz Gauer, Judith Walser, Mario Marogg, Jürgen Walser | |
| Inland: Lucas Ebner, Tamara Frommelt, Martin Risch | Marketing/Verkauf: Giulio Cancedda (Leitung), Nadia Freuler, Gilbert Wohlwend Schweiz: Karin Theiler | |
| Wirtschaft: Kornelia Pfeiffer (Leiterin Wirtschaft) | | |
| Kultur: Arno Löffler | | |
| Sport: Heinz Zöchbauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti | | |

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Sprachkurse im Ausland!
38 Kursorte weltweit
• Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch
• Examensvorbereitung (Cambridge, TOEFL)
• Studienjahr / Semester • Praktikum

Tel. 01-211 22 12
Aspect www.aspectworld.com

Sprachaufenthalte
21-jährige Erfahrung
Dokumentation - Beratung kostenlos
Annemarie+Rolf Frischknecht
Tel 044 926 39 58
www.sprachausbildung.ch

*Kleiner
Stich mit
grosser
Wirkung:
Spende
Blut -
rette
Leben*

VOLKSBLATT
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

**Erfolgreiche Fernbehandlung bei
Partnerwiederzueammenführung!**
(Ohne Wissen des Partners) Diplomierter
Schweizer Parapsychologe hilft sofort
und zuverlässig seit über 20 Jahren.
Tel. 01-4911131 G033-748849

Kaufe alle Autos
(Pw, Last-, Lieferwagen, Unfallautos)
Kein Verkauf ohne unsere Offerte!
Höchstpreise!
Tel. 01 843 27 00 oder 079 222 70 00

SOS KINDERDORF
SOS-Kinderdorf bietet
über 50 000 Kindern in
131 Ländern ein Zuhause.
 Bitte senden Sie mir Informationen
über SOS-Kinderdorf und Patenschaften.
Name: _____
Vorname: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____ FA
Bitte senden Sie diesen Talon an:
Schweizer Freunde der SOS-Kinderdörfer
Hessstrasse 27a, Postfach, 3007 Liebefeld
Tel. 031 979 60 80, Fax 031 979 60 81
www.sos-kinderdorf.ch, PC 30-31935-2

**Endlich ein
Zuhause!**



SWISSHÄUS.
das bau' ich mir.
St.Gallen, Bern, Lenzburg, Hochdorf
info@swisshaus.ch



Ich wünsche mehr Hausideen.
 Frau Herr
Vorname _____
Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____
Grundstück vorhanden? ja nein
SWISSHAUS, St. Jakob-Strasse 21, 9004 St. Gallen
Telefax 0800 800 895